

Stadt Braunschweig

Die stellv. Bezirksbürgermeisterin im Stadtbezirk 212 Südstadt-
Rautheim-Mascherode

Protokoll

Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 212

Sitzungstermin:	Dienstag, 18.11.2025, 19:00 Uhr
Raum, Ort:	Begegnungstätte Roxy, Welfenplatz 17, 38126 Braunschweig
Beginn:	19:00 Uhr
Ende:	20:31 Uhr

Anwesend

Vorsitz

Herr Detlef Kühn - SPD

Mitglieder

Frau Ingeborg Jäger - B90/GRÜNE
Herr Konrad Czudaj - parteilos
Frau Jutta Heinemann - SPD
Herr Rainer Fietzke - CDU
Herr Björn Günther - SPD
Herr Lukas Kamm - FDP
Frau Ilona Kaula - SPD
Herr Jürgen Reuter - BIBS
Herr Hans-Dieter Rummert - B90/GRÜNE
Herr Dr. Hans-Jürgen Voß - SPD
Frau Rita Wörndel - CDU

Verwaltung

Herr Torsten Bergmann - Protokollführung
Herr Michael Eberle -

Abwesend

Mitglieder

Herr Frank Täubert - CDU	Entschuldigt
Herr Viktor Siffermann - CDU	Entschuldigt
Herr Dietmar Schilff - SPD	Entschuldigt

weitere Mitglieder

Herr Matthias Disterheft - SPD	.
Frau Andrea Hillner - dieBasis	.
Frau Christiane Jaschinski-Gaus - SPD	.
Frau Leonore Köhler - B90/GRÜNE	.
Herr Thorsten Köster - CDU	.
Herr Carsten Lehmann - FDP	.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung
2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 07.10.2025
3. Mitteilungen
 - 3.1. Bezirksbürgermeister
 - 3.2. Verwaltung
 - 3.2.1. Sanierung Entwässerungsgraben Mascherode an der Stöckheimstraße 25-26568-01
4. Anträge
 - 4.1. Tempo 30 auf der Salzdahlumer Straße zwischen Kreisel und Alte KirchstraßeAntrag SPD-Fraktion, CDU-Fraktion, Fraktion B90/Grüne 25-26851
 - 4.2. Fertigstellung der Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses/Schützenheimes in Rautheim, Antrag CDU-Fraktion, SPD-Fraktion 25-26828
 - 4.3. Beschmiertes Ortseingangsschild "Rautheim" am Erzberg - von der Helmstedter Straße kommend -, Antrag CDU-Fraktion 25-26820
5. Umwandlung der Grundschule Lindenberg in eine Ganztagschule 25-26666
6. Widmung von Verkehrsflächen zu Gemeindestraßen 25-26437
7. Verwendung von Haushaltsmitteln
 - 7.1. Repräsentationsmittel für den Bezirksbürgermeister 2026, Antrag SPD-Fraktion 25-26853
 - 7.2. Verlängerung Kostenübernahme für Raummiete Petzvalstraße 50 zum Zwecke der Heimatpflege Südstadt, Antrag SPD-Fraktion 25-26854
 - 7.3. Übertragung von bezirklichen Budgetmitteln in das Haushaltjahr 2026, Antrag SPD-Fraktion 25-26855
 - 7.4. Zuschussanträge
8. Anfragen
 - 8.1. Baumfällungen und Nachpflanzungen im Stadtbezirk, Anfrage SPD-Fraktion 25-26852

8.2.	Gestank aus Straßengullys, Anfrage CDU-Fraktion	25-26819
8.3.	Bushaltestelle in BS-Rautheim, Paxmannstraße, Fehlendes Wartehäuschen, Anfrage CDU-Fraktion	25-26821
8.3.1. (Neu)	Bushaltestelle in BS-Rautheim, Paxmannstraße, Fehlendes Wartehäuschen	25-26821-01
8.4.	Polizeistation in der Südstadt/im Roxy, Anfrage CDU-Fraktion	25-26822
8.4.1. (Neu)	Polizeistation in der Südstadt/im Roxy	25-26822-01
8.5.	Nutzung der Räumlichkeiten im "Roxy" in der Südstadt-Mietverträge der Stadt Braunschweig, Anfrage CDU-Fraktion	25-26823
8.6.	Verkehrsgefährdung durch Pfützenbildung am Möncheweg, Höhe Bushaltestelle Sandgrubenweg, Anfrage SPD-Fraktion; Sitzung vom 6.3.2025	25-25316
8.6.1. (Neu)	Verkehrsgefährdung durch Pfützenbildung am Möncheweg, Höhe Bushaltestelle Sandgrubenweg	25-25316-01
8.7.	Fehlende Fahrbahnmarkierung auf der Lindenbergallee, Anfrage SPD-Fraktion; Sitzung vom 17.6.2025	25-25982
8.8.	Park- und Verkehrssituation in Rautheim - Zum Ackerberg/Abzweig Lindentor, Anfrage CDU-Fraktion; Sitzung vom 17.6.2025	25-25984
8.8.1.	Park- und Verkehrssituation in Rautheim - Zum Ackerberg/Abzweig Lindentor	25-25984-01
8.9.	Verantwortlichkeiten für die Regenwasserentwässerung von Mascherode, Anfrage SPD-Fraktion; Sitzung vom 7.10.2025	25-26569
8.9.1. (Neu)	Verantwortlichkeiten für die Regenwasserentwässerung von Mascherode	25-26569-01
8.10.	Standortsuche für eine Schaukastenanlage am Welfenplatz, Anfrage SPD-Fraktion; Sitzung vom 7.10.2025	25-26570

Protokoll

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung

Die stellv. Bezirksbürgermeisterin Frau Jäger eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit fest. Frau Jäger schlägt vor, TOP 5 zu dem VertreterInnen der Verwaltung anwesend sind, im Anschluss an die Mitteilungen zu TOP 3 zu behandeln. Der so geänderten Tagesordnung wird einstimmig zugestimmt.

2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 07.10.2025

Beschluss:

Das Protokoll der Sitzung vom 7.10.2025 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

Dafür: 11 Dagegen: 0 Enthaltungen: 0

3. Mitteilungen

3.1. Bezirksbürgermeister

Frau stellv. Bezirksbürgermeisterin Jäger berichtet im Namen von Herrn Bezirksbürgermeister Kühn über seine Aktivitäten im Stadtbezirk seit der vergangenen Sitzung.

3.2. Verwaltung

3.2.1. Sanierung Entwässerungsgraben Mascherode an der Stöckheimstraße 25-26568-01

Die Mitteilung der Verwaltung wird zur Kenntnis genommen.

4. Anträge

- 4.1. Tempo 30 auf der Salzdahlumer Straße zwischen Kreisel und Alte Kirchstraße** Antrag SPD-Fraktion, CDU-Fraktion, Fraktion B90/Grüne **25-26851**

Frau Heinemann erläutert den Antrag.

Beschluss (Anregung gem. § 94 Abs. 3 NKomVG):

Die Verwaltung wird gebeten zu prüfen, ob auf der Salzdahlumer Straße in Mascherode im Bereich zwischen dem Kreisverkehr und der Kreuzung bzw. dem Abzweig "Alte Kirchstraße" dauerhaft Tempo 30 festgelegt werden kann. Zur Beurteilung soll auch die angefügte Bachelorarbeit bzw. die Präsentation aus der Sitzung vom 7. Oktober 2025 als Material hinzugezogen werden.

Abstimmungsergebnis:

Dafür: 11 Dagegen: 0 Enthaltungen: 0

- 4.2. Fertigstellung der Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses/Schützenheimes in Rautheim,** Antrag CDU-Fraktion, SPD-Fraktion **25-26828**

Herr Fietzke erklärt für die CDU-Fraktion, dass der Antrag aufgrund der aktuellen Mitteilung zum Gemeinschaftshaus mit dem kommunizierten Eröffnungstermin am 19.12.2025 zurückgezogen wird.

- 4.3. Beschmiertes Ortseingangsschild "Rautheim" am Erzberg - von der Helmstedter Straße kommend -,** Antrag CDU-Fraktion **25-26820**

Herr Fietzke erläutert den Antrag.

Beschluss (Anregung gem. § 94 Abs. 3 NkomVG):

Wir bitten um Austausch des Ortseingangsschildes am Erzberg, bzw. um Beseitigung der Schäden.

Abstimmungsergebnis:

Dafür: 11 Dagegen: 0 Enthaltungen: 0

- 5. Umwandlung der Grundschule Lindenberg in eine Ganztags-schule** **25-26666**

Die Verwaltung, vertreten von Frau Wiehle und Herrn Eberle, erläutert die Vorlage und beantwortet im Anschluss unterstützt durch die Schulleitung Fragen aus dem Gremium.

Beschluss (Anhörung gem. § 94 Abs. 1 NKomVG):

Die Stadt Braunschweig beantragt die Einrichtung des Ganztagesbetriebs für die Grundschule Lindenberg mit Beginn des Schuljahres 2026/2027 gemäß § 23 Niedersächsisches Schulgesetz (NSchG).

Abstimmungsergebnis:

Dafür: 11 Dagegen: 0 Enthaltungen: 0

6. Widmung von Verkehrsflächen zu Gemeindestraßen

25-26437

Die Verwaltung erläutert die Vorlage und das Anhörungsrecht zur lfd. Nr. 5.

Beschluss (Anhörung gem. § 94 Abs. 1 NKomVG):

Die Widmungen der in der Anlage 1 bezeichneten Straßen sind zu verfügen und öffentlich bekannt zu machen.

Abstimmungsergebnis:

Dafür: 11 Dagegen: 0 Enthaltungen: 0

7. Verwendung von Haushaltsmitteln

7.1. Repräsentationsmittel für den Bezirksbürgermeister 2026, Antrag SPD-Fraktion

25-26853

Frau stellv. Bezirksbürgermeisterin Frau Jäger erläutert den Antrag.

Beschluss (Entscheidung gem. § 93 NkomVG):

Der Bezirksrat beantragt, dass die Repräsentationsmittel für den Bürgermeister für das Haushaltsjahr 2025 in Höhe von 1.000,- Euro festgelegt werden.

Die dafür notwendigen Mittel werden aus dem Budget des Stadtbezirksrates für das Jahr 2026 entnommen.

Abstimmungsergebnis:

Dafür: 11 Dagegen: 0 Enthaltungen: 0

7.2. Verlängerung Kostenübernahme für Raummiete Petzvalstraße 50 zum Zwecke der Heimatpflege Südstadt, Antrag SPD-Fraktion

25-26854

Frau stellv. Bezirksbürgermeisterin Jäger erläutert den Antrag.

Herr Ortsteilheimatpfleger Dunkel erläutert dass er die Räumlichkeiten zur Lagerung benötigt. Eine größere Heimatnähe ist nach wie vor wünschenswert. Derzeit beträgt die Raumgröße 16-18 qm, eine Fläche von 12 qm wären nach Auffassung von Herrn Dunkel ausreichend.

Beschluss (Entscheidung gem. § 93 NKomVG) :

Der Stadtbezirksrat möge beschließen:

1. Der Stadtbezirksrat beschließt die Kostenübernahme für die Anmietung des Raumes 139 in der Petzvalstraße 50B für Zwecke der Heimatpflege in der Südstadt für das Jahr 2026 in Höhe von maximal 1428,- Euro.
2. Die Kostenübernahme ist bis zum 31.12.2026 begrenzt.

Abstimmungsergebnis:

Dafür: 11 Dagegen: 0 Enthaltungen: 0

7.3. Übertragung von bezirklichen Budgetmitteln in das Haushalt- 25-26855
jahr 2026, Antrag SPD-Fraktion

Frau stellv. Bezirksbürgermeisterin Jäger erläutert den Antrag.

Beschluss (Entscheidung gem. § 93 NKomVG):

Der Bezirksrat beantragt, dass die noch nicht verausgabten Haushaltsmittel des Jahres 2025 des Stadtbezirksrates in das Haushaltsjahr 2026 übertragen werden.

Abstimmungsergebnis:

Dafür: 11 Dagegen: 0 Enthaltungen: 0

7.4. Zuschussanträge

Es liegen zwei Zuschussanträge vor:

Henning Habekost, Ortsteilheimatpfleger Mascherode - 250,00 € Anfertigung von Informationsschildern

Bürgergemeinschaft Südstadt e. V. - 600,00 € Aufbau und Betrieb eines Kinderkarussells, Weihnachtsmarkt Südstadt am 7.12.2025

Beschluss: (Entscheidung gem. § 93 NKomVG):

„Dem Ortsteilheimatpfleger Henning Habekost wird ein Zuschuss in Höhe von 250,00 € aus dem Budget des Stadtbezirksrates für die Anfertigung von Informationsschildern gewährt.“

Beschluss: (Entscheidung gem. § 93 NKomVG):

„Der Bürgergemeinschaft Südstadt e. V. wird ein Zuschuss in Höhe von 600,00 € aus dem Budget des Stadtbezirksrates für Aufbau und Betrieb eines Kinderkarussells auf dem Weihnachtsmarkt in der Südstadt am 7.12.2025 gewährt.“

Abstimmungsergebnis jeweils:

Dafür: 11 Dagegen: 0 Enthaltungen: 0

8. Anfragen

8.1. Baumfällungen und Nachpflanzungen im Stadtbezirk, Anfrage 25-26852
SPD-Fraktion

Es liegt keine Stellungnahme der Verwaltung vor.

8.2. Gestank aus Straßengullys, Anfrage CDU-Fraktion 25-26819

Es liegt keine Stellungnahme der Verwaltung vor.

8.3.	Bushaltestelle in BS-Rautheim, Paxmannstraße, Fehlendes Wartehäuschen, Anfrage CDU-Fraktion	25-26821
-------------	--	-----------------

8.3.1.	Bushaltestelle in BS-Rautheim, Paxmannstraße, Fehlendes Wartehäuschen	25-26821-01
---------------	--	--------------------

Die Mitteilung der Verwaltung wird zur Kenntnis genommen.

8.4.	Polizeistation in der Südstadt/im Roxy, Anfrage CDU-Fraktion	25-26822
-------------	---	-----------------

8.4.1.	Polizeistation in der Südstadt/im Roxy	25-26822-01
---------------	---	--------------------

Die Mitteilung der Verwaltung wird zur Kenntnis genommen.

8.5.	Nutzung der Räumlichkeiten im "Roxy" in der Südstadt- Mietverträge der Stadt Braunschweig, Anfrage CDU-Fraktion	25-26823
-------------	--	-----------------

Es liegt keine Stellungnahme der Verwaltung vor.

8.6.	Verkehrsgefährdung durch Pfützenbildung am Möncheweg, Höhe Bushaltestelle Sandgrubenweg, Anfrage SPD-Fraktion; Sitzung vom 6.3.2025	25-25316
-------------	--	-----------------

8.6.1.	Verkehrsgefährdung durch Pfützenbildung am Möncheweg, Höhe Bushaltestelle Sandgrubenweg	25-25316-01
---------------	--	--------------------

Die Mitteilung der Verwaltung wird zur Kenntnis genommen.

8.7.	Fehlende Fahrbahnmarkierung auf der Lindenbergallee, An-	25-25982
-------------	---	-----------------

frage SPD-Fraktion; Sitzung vom 17.6.2025

Es liegt keine Stellungnahme der Verwaltung vor.

8.8. Park- und Verkehrssituation in Rautheim - Zum Ackerberg/Abzweig Lindentor, Anfrage CDU-Fraktion; Sitzung vom 17.6.2025 25-25984

8.8.1. Park- und Verkehrssituation in Rautheim - Zum Ackerberg/Abzweig Lindentor 25-25984-01

Die Mitteilung der Verwaltung wird zur Kenntnis genommen.

8.9. Verantwortlichkeiten für die Regenwasserentwässerung von Mascherode, Anfrage SPD-Fraktion; Sitzung vom 7.10.2025 25-26569

8.9.1. Verantwortlichkeiten für die Regenwasserentwässerung von Mascherode 25-26569-01

Die Mitteilung der Verwaltung wird zur Kenntnis genommen.

8.10. Standortsuche für eine Schaukastenanlage am Welfenplatz, Anfrage SPD-Fraktion; Sitzung vom 7.10.2025 25-26570

Es liegt keine Stellungnahme der Verwaltung vor.

Gez.

Frau Ingeborg Jäger
Bezirksbürgermeisterin

Gez.

Torsten Bergmann
Leiter Bezirksgeschäftsstelle Ost
-Protokollführung-